



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 134/14

U Luxembourg, 9. listopada 2014.

Presuda u predmetu C-268/13
Elena Petru / Casa Județeană de Asigurări de Sănătate Sibiu et Casa
Națională de Asigurări de Sănătate

Povrat troškova liječenja u inozemstvu ne može se odbiti kada nedostatak osnovnih medicinskih zaliha sprečava osiguranika da u svojoj zemlji pravodobno primi bolničko liječenje

Ta se nemogućnost mora ocijeniti kako na razini svih bolničkih ustanova koje u dotičnoj državi članici mogu poduzeti spomenuto liječenje tako i s obzirom na razdoblje u kojem se to liječenje može primiti

Sukladno pravu Unije¹ radniku se može odobriti odlazak na državno područje druge države članice kako bi tamo primio liječenje primjereno njegovu zdravstvenu stanju. K tome, potrebnim se uslugama može koristiti kao da je osiguran u sustavu zdravstvenog osiguranja dotične države članice, pri čemu se podrazumijeva da država članica boravišta snosi nastale troškove. Potonja ne smije odbiti davanje suglasnosti kada zatraženo liječenje spada u usluge predviđene njezinim zakonodavstvom i kada se, uzimajući u obzir zdravstveno stanje radnika i vjerojatni tijek njegove bolesti, ono ne može pravodobno pružiti na njezinom državnom području.

E. Petru, rumunjska državljanka, pati od teške vaskularne bolesti zbog čijeg je razvoja hospitalizirana u specijalnoj bolnici u Temišvaru (Rumunjska). Nakon liječničkih pregleda koje je tamo obavila donesena je odluka o podvrgavanju operaciji na otvorenom srcu. Tijekom hospitalizacije E. Petru je ocijenila da su lijekovi i osnovne medicinske zalihe nedostatni te da je broj kreveta nedovoljan. Imajući u vidu složenost kirurškog zahvata kojem je trebala biti podvrgnuta, E. Petru odlučila je operirati se u Njemačkoj te je od svog osiguravatelja zatražila da podmiri troškove tog zahvata.

Njezin je zahtjev odbijen uz obrazloženje da iz izvješća liječnika koji ju je liječio ne proizlazi da se zatraženo liječenje ne može u razumnom roku pružiti u Rumunjskoj. Ukupni troškovi zahvata dosegli su iznos od oko 18.000 eura, čiji je povrat E. Petru zatražila od nadležnih rumunjskih tijela.

Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiuu, Rumunjska), pred kojim se vodi postupak, traži od Suda da ocijeni je li situacija u kojoj nedostaju lijekovi i osnovne medicinske zalihe ekvivalentna situaciji u kojoj se potrebno liječenje ne može pružiti u državi boravišta, tako da njezin državljani mora, ako to zatraži, dobiti suglasnost da na teret sustava socijalne sigurnosti države boravišta primi to liječenje u drugoj državi članici.

U današnjoj presudi Sud podsjeća da pravo Unije predviđa dvije pretpostavke čije ispunjenje obvezuje na izdavanje prethodne suglasnosti za pokriće troškova liječenja. Najprije je potrebno da liječenje o kojem je riječ spada u usluge predviđene zakonodavstvom države članice na čijem državnom području osiguranik ima boravište. Nadalje je potrebno da se liječenje koje ta osoba želi primiti u inozemstvu ne može, uzimajući u obzir njezino trenutačno zdravstveno stanje i tijek bolesti, pružiti u državi članici boravišta u vremenu koje je uobičajeno potrebno za primitak tog liječenja.

¹ Uredba Vijeća (EEZ) br. 1408/71 od 14. lipnja 1971. o primjeni sustava socijalne sigurnosti na zaposlene osobe i njihove obitelji koji se kreću unutar Zajednice, kako je izmijenjena i pročišćena Uredbom (EZ) br. 118/97 od 2. prosinca 1996. (SL 1997, L 28, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 5., svezak 7., str. 7.)

U pogledu potonjeg uvjeta Sud je presuđivao da se tražena suglasnost ne može uskratiti ako istovjetno liječenje ili liječenje koje je jednako učinkovito nije moguće pravodobno poduzeti u državi članici na čijem državnom području osoba u pitanju ima boravište. Kako bi ocijenila je li tome tako, nadležna ustanova dužna je uzeti u obzir sve okolnosti svakog pojedinog slučaja. Tako nedostatak lijekova i osnovnih medicinskih zaliha može onemogućiti da se u državi članici boravišta pravodobno pruži istovjetno ili jednako učinkovito liječenje.

Sud, međutim, pojašnjava da tu nemogućnost treba ocijeniti, s jedne strane, na razini svih bolničkih ustanova države članice boravišta koje su u mogućnosti poduzeti liječenje o kojem je riječ i, s druge strane, s obzirom na razdoblje u kojem se to liječenje može pravodobno primiti.

Kako primjećuje Sud, rumunjska je vlada istaknula pravo E. Petru da se obrati drugim zdravstvenim ustanovama u Rumunjskoj koje imaju opremu potrebnu za obavljanje zahvata koji joj je nužan. K tome, u izvještaju liječnika koji ju je liječio navedeno je da se taj zahvat mora obaviti u roku od tri mjeseca. Sud koji je uputio zahtjev mora, prema tome ocijeniti je li zahvat u spomenutom razdoblju mogao biti obavljen u nekoj drugoj bolničkoj ustanovi u Rumunjskoj.

Sud zaključuje da **suglasnost za povrat troškova liječenja u inozemstvu ne može biti odbijena kada nedostatak lijekova i osnovnih medicinskih zaliha sprečava osiguranika da u državi članici svog boravišta pravodobno primi bolničko liječenje. Ta se ne mogućnost mora ocijeniti kako na razini svih bolničkih ustanova te države članice koje mogu poduzeti spomenuto liječenje tako i s obzirom na razdoblje u kojem se to liječenje može pravodobno primiti.**

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako veže i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

Snimke objave presude nalaze se na "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106